

Art des Fahrzeuges **Kleinbus** Fabrikmarke **F I A T** Typ **30 F 8** CH **2310 14**

Hersteller **F I A T Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)**
 Erkennungsmerkmale **"30 F 8*A" auf Hersteller-Plakette**
"30.8" od. "ZFPC 30500 od. 31500" vor Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette **rechts, seitlich im Motorraum**
 Fahrgestellnummer **rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad**
 Motorkennzeichen **"8140.61" rechts, vorn seitlich auf Motorblock**
 Hauptimporteur **I V I SA, Import-Export, 6911 Grancia / (ab 01.01.80) Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon**
 Geprüftes Fahrzeug **Prototyp** Unveränderliche Zeichen im Typencode **30 F 8*A / 30.8 od ZFPC 30500 od. 31500**

Fahrgestell
 Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **4**
 Lenkung **mechanisch**
 Getriebe **mechanisch synchronisiert**
 Anzahl Gänge **5** Achsantrieb **auf Hinterräder**
 Betriebsbremse **hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf die Hinterräder wirkend**
 Hilfsbremse **mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder**
 Feststellbremse **wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment**
 Dauerbremse **---**
 2-Kreis-Kontrolle **Wegschalter; separate Kontrolllampe**

Motor
 Marke **SOFIM** Typ **8140.61**
 Bauart **Reihe** Takte **4**
 Treibstoff **D** Lage **vorn**
 Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **4**
 Bohrung **93** Hub **90**
 Hubraum **2445** Steuer-PS **12,45**
 Leistungs-PS **52,9 kW(72DIN)** bei U/min **4200**
 Lärm Nahfeld= **101** dB/A bei U/min **4500** x)
 Schalldämpfer **2 Töpfe 400x170x145 / 420x189 mm**
 Abgasprüfung **Bacharach= 5,5/Bosch-SZ= 3,65 bei 45%**
 Entstörung **---**

Karosserie **Limousine**
 Anzahl Türen **3 + 1 hinten** Geschw. Messer **km/h**
 Sicherheitsgurten **A4(E) + B (E)** Rückspiegel **2/beidseitig**
 Unterlegkeil **---** Zugvorrichtung **nach Wunsch**
 Diebstahlsicherung **---**
 Anzahl Plätze **l 12 v 3 M 2 + 3 h 4**
 Masse **innen aussen**
 Länge **---** **4670** Achsabstand **2800** / **---**
 Breite **---** **2000** Doppelachse **v --- h ---**
 Höhe **---** **2300** Spurweite **v 1700 h 1680**
 Ueberhang **s ---** Spurweite **v --- h ---**
v --- **840** **h ---**
h --- **1070** Spurkreis **l 10700 r 10600**
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile **---**

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht **1140** **870** **2010**
 Nutzlast **170** **670** **840**
 Gesamtgewicht **1310** **1540** **2850**
 Fabrikgarantie **---** **---** **3070**
 Reifengröße **195 R 16 C** **195 R 16 C** (Varianten
 Ply / bar **8 / 3,25** **8 / 4,5** vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft **1640** **1940**
 für V max **120** km/h **120** km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst **2000 kg**
 Garantierte Anhängelast ungebremst **---**
 Garantiertes Gesamtzuggewicht **---**
 Geprüfte Anhängelast **2000 kg**
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **116** km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen **---** km/h

Ausrüstung	
Fernlichter	HCB (E)
Abblendlichter	HCB (E)
Standlichter	A (E)
Schleifsichter	R-SI (E)
Bremslichter	R-SI (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr -Beleuchtung	2/separat
Scheibenwischer	2/Blatt mit W Wäschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 04 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	FIAT 30 F 8		
Typenscheinnummer	CH	2310	14
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	12	vorn 3
Leergewicht	2010	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	12,45
Gesamtgewicht	3070	Hutraum	2445

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

x) Geräuschmessung nach RAV : Vorbeifahrt 45,66 km/h, M3, 1A 4,45 = 80 dB/A

Ausrüstung

: Platzzahltafel (12 Plätze) und Kennzeichnung der Notausstiege (Seitentüre + Seitenscheibe links) sowie 1 Hammer zu Notausstieg erforderlich.
Kotschutzalappen hinten erforderlich.

Ersetzt IS CH 2310 14 v. 03.-07.07.78 / 12.09.80

Erkennungsmerkmale

(16.08.82)

Kleinbus

F I A T

30 F 8

CH 2310 14

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorzeichen / Typ : "8140.61"

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° ab)

Schalldämpfer : 1 Topf, 550 x \emptyset 180 mm

Lärmdämpfung : - Reflektionswanne unter dem Motor;
- Frontblende links und rechts des Kühlers;
- Luftaustrittsöffnungen an Motorraum-Bodenverschalungen
auf der Innenseite verschlossen.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 74,0 dB/A bei 3150 U/min. für ab)

Abgasprüfung : Bosch-SZ : siehe Emissionskarte
Bacharach : 5,5

Reifenvarianten

175 R 14 C	8 PR	Tragkraft	v + h = 1550 kg.	(4,5 bar)	Vmax. 130 km/h
185 R 14 C	8 PR	"	v + h = 1700 kg.	(4,5 bar)	" 130 km/h
195 R 14 C	8 PR	"	v + h = 1900 kg.	(4,5 bar)	" 130 km/h
175 R 16 C	8 PR	"	v + h = 1650 kg.	(4,5 bar)	" 130 km/h

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrication F I A T	C Typ Modell Type Modèle 30 F 8	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2310 14
---	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
8140.61	m5, ZF S5 - 18/3	4,45	77,5	74,0 3150	ab)
8140.61	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,22	x	74,0 3150	ab)
8140.61	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,22	x	74,0 3150	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Émission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 8140.61

	0		min-1	p		min-1	0		min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä		k=	bei/ä		b= 1,81	bei/ä	3990
	k=	"	"	k=	"	"	b= 2,37	"	2940
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"	b= 3,65	"	1890
	BACHARACH = 5,5								

Motortyp / Type du moteur: 8140.61

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	2,10	"	3990
	k=	"	"	k=	"	"	2,61	"	2940
C A V	k=	"	"	k=	"	"	3,65	"	1890
	BACHARACH = 5,5								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 01.12.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Kleinbus

F I A T

diverse

CH 2310 14

SAMMELKARTE I. (ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 18.4.1980 /Ba

Gültig ab 1. Januar 1980

Hauptimporteur: FIAT AUTO (SUISSE) SA., 108, rue de Lyon, 1211 G e n è v e 13

<u>Typenschein-Nr.</u>	<u>Garantierte Dachlast</u>
------------------------	-----------------------------

CH 2310 09	100 kg
------------	--------

10

CH 2310 11	300 kg
------------	--------

12

13

Nachtrag vom 26.07.82 - Ni

Gültig ab 1. Juli 1982

Neuer Importeur: IVECO Schweiz AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

<u>Typenschein-Nr.</u>

CH 2310 14

15

16

17

18